

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE
 Geschw.-Nummer
 CH 444/17

Traktor

JOHN DEERE

1 0 3 0 A

Hersteller

JOHN DEERE WERKE MANNHEIM, Mannheim (D)

Erkennungsmerkmale

"1030A" auf Hersteller-Plakette, -"L" hinter Fahrgestell-Nr.-Hersteller-Werk.
 "CH 4447 17" auf Importeur-Plakette

Herstellerplakette

rechts, über Vorderachse (Importeur-Plakette am gleichen Ort)

Fahrgestellnummer

rechts, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"3164DL.." rechts, seitlich auf Block angebrachte Plakette

Hauptimporteur

MATRA ZOLLIKOFEN, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen

Geprüftes Fahrzeug

228779L

Unveränderliche Zeichen im Typencode

1030A

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch s.w. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch + Zusatzgetriebe Strasse/Gelände *)

Anzahl Gänge

2 x 4 *) Achsantrieb Allrad **)

Betriebsbremse

hydraulisch, Scheiben im Ölbad, auf Antriebswellen
 der Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Aussenband im Ölbad, auf Differential,
 Hebel mit Segment

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

2-Kreis-Kontrolle

Motor

Marke

JOHN DEERE

Typ

3164DL..

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

3

Bohrung

102

Hub

110

Hubraum

2695

Steuer-PS

13,72

Leistungs-PS

46 DIN

bei U/min

2500

Lärm

83

dB/A bei U/min

2650

Schalldämpfer

1 Topf 482x117x212 mm

Abgasprüfung

BOSCH-Schwärzungszahl = 6,0 / Beobachach=3,0

Entstörung

Karosserie

auf Wunsch mit Sturzverdeck oder Kabine

Anzahl Türen

2/wenn Kabine Geschw. Messer ---

Sicherheitsgurten

--- Rückspiegel 2/wenn Kabine

Unterlegkeil

--- Zugvorrichtung V+H=Stecknagel

Diebstahlsicherung

Anzahl Plätze

1 + 1 Notsitze auf Kotflügel links

Masse

Innen

ausßen

Länge

3505

Achsabstand

2020

Breite

1780-2215

Doppelachse

v

h

Höhe

2145

Spurweite

v

h

1440

Überhang

s

Spurweite

v

1460

-

1775

v

490

h

h

1350

-

1850

h

995

Spurkreis

l

8100

r

9600

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

1120

1600

2720

Nutzlast

Gesamtgewicht

2720

Fabrikgarantie

3700

Reifen gröÙe

8 - 24

13 - 28

(Varianten +)

Ply / bar

6 / 1,6

6 / 1,4

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1250

3450

für V max

30

km/h

30

km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

25,6 km/h

bei 2650 U/min am Motor bzw. 700 U/min an der Zapfwelle

Ausrüstung	M	(E)			
Fernlichter	M	(E)			
Abblendlichter	M	(E)			
Standlichter	A	(E)	in M		
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	R-S1	(E)			
Richtungsblinker	v	1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v			s	h 2+2 = I (E)
Markierlichter	v	A	(E)a.Kotfl.	s	h §)
Zusätzliche Lichter	---				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	---				
Scheibenwischer	1/wenn Kabine(Defroster wenn geschlossene Kabine)				
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 143 010 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	JOHN DEERE	1030 A	
Typenscheinnummer	CH	44 47 17	
Karosserie	-----		
Plätze	total	1 + 1	vorn
Leergewicht	2720	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	13,72
Gesamtgewicht	---	Hubraum	2695

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) **Getriebe** : Auf Wunsch unter Last schaltbares "High-Low"-Getriebe. Anzahl Gänge 2x4x2. Mechanische Verriegelung auf Stellung "P" des Gruppenschaltgetriebes sowie durch einlegen eines Ganges im Hauptgetriebe.
- **) **Achsantrieb** : Allradantrieb vorne ausschaltbar. Differentialsperre auf Hinterachse.
- +) **Reifenvarianten** : oder andere tragfähige und der Geschwindigkeit entsprechende gemäss SNV, WdK oder Reifenhandbücher.
- §) **Ausrüstung** : Bei Fahrzeugbreite über 2100 mm sind Markierlichter erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

1 Plombe an Vollastanschlagschraube (Code 101).

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, welche mit einer separaten Importeur-Plakette ausgerüstet sind.

Ort und Datum der Prüfung

Zollikofen, 27.10.76.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor

JOHN DEERE

1 0 3 0 A

CH 4447 17

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 12. Juni 1978 in Bern - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 23,8 km/h, M4S, 84,5 dB/A

Nahfeld : 99 dB/A bei 2550 U/min (50 cm ab Motorverschalung; Kamin)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,6 (nMd 1500 U/min)
Beschleunigung Bacharach 4,0

